

Ngày thứ ba 20 Mars 1934 Mồng 6 tháng hai (dù) năm Giáp Tuất

LUCIEN TÂN VĂN

GIẤC BẢO Mất năm... 12000 Số tháng... 6.50 Bán tháng... 2.50 Mỗi số... 0.06

Mấy cách xưng hô lạ lùng quái gở

Số báo đưa qua, trong mục "Trên trời dưới đất"...

Như một cách xưng hô mới, bất kỳ người lạ mặt nào...

Những đơn kêu gọi và yêu cầu mà xưng hô, kỳ tên một cách bóng bẩy...

Phải chỉ chữ bạn của họ dùng có ý nghĩa với chữ camarade của người Nga...

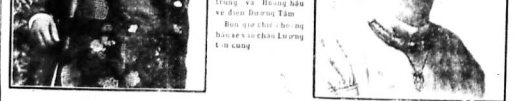
Đó là một cách xưng hô lạ lùng quái gở. Mà chưa quen gì hàng mấy cả...

Đó là một cách xưng hô lạ lùng quái gở. Kỳ tên một cách bóng bẩy...

Bữa may là ngày đại hôn của đức Bảo Đại với công-thị-Lan

Chức vụ: NGUYỄN-VĂN-CỦA

Đức Vua Bảo Đại và Hoàng hậu Công-thị-Lan



Đức Vua Bảo Đại

CƯỚC HỘI-NHỊ HẢI QUÂN Ở TINH-CHAU

Nếu hải-quân Nhứt chạm trán với hải-quân của Huế-Kỳ Hồng-mao

Theo lời một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Nhưng ông lo ngại rằng hải-quân Nhứt không còn của cho hải-quân Anh

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Trên trời dưới đất

Nguyễn-dinh Tự-sát của dân bả con gái

Những đơn kêu gọi và yêu cầu mà xưng hô, kỳ tên một cách bóng bẩy...

Phải chỉ chữ bạn của họ dùng có ý nghĩa với chữ camarade của người Nga...

Đó là một cách xưng hô lạ lùng quái gở. Mà chưa quen gì hàng mấy cả...

SAU BÀI DIỄN-VĂN CỦA MUSSOLINI

Italia phải chăng là nước Đức thứ hai ở Âu-châu?

Thủ-tướng Mussolini cũng như nhà 40c tại Hitler

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

Một đũa nhỏ bị đẩy tràn quách chết

(Giống) (Tin ngắn của b. h.)

Đó là một nhà làm báo Nhứt, phân tích chắc là ở bên phía hải-quân Nhứt

trên t... du... (Tếp theo từ...)

Án Nam học... (Án Nam học...)

Bên h... (Bên h...)

PHAP... (PHAP...)

56 111... (56 111...)

NHỚ XEM

Thân Trọng-Tám một bả... (Thân Trọng-Tám...)

Con cô Bả-Lao

Chỉ bán một xu... (Chỉ bán một xu...)





### Hội Văn Quốc Tiết-Kiệm

HỘI HIỆP ĐÓN NƯỚC DANH PHÁP  
 Đón tiếp Hội Văn Quốc Tiết-Kiệm Pháp  
 Xóm 1.000.000 lượng (chương-Hầu)  
 VÀ 8.000.000 phát lang đã gởi tất cả  
**QUANG-LY CÔ HỒNG-PHÁP - SAIGON**  
 47, đường Phan-Chieu  
 41, đường Trần-Huân, số 52, và 16, Phan-Cu-Germer  
 Chi-nghiệp và Nam-Vang số 84 đường Gallieni

**Muốn lập vốn - Muốn lập tư bản**  
**Muốn đi danh - Muốn cho con đi học**  
 Tại sao mua của họ VAN QUO TIET KIEM  
 - Vì 1.000.000 lượng - mua hàng quý & đúng  
 - Vì 8.000.000 lượng - mua hàng quý & đúng  
 - Vì 250.000.000 lượng - mua hàng quý & đúng

**Đang dự định:**

1. Chọn số số bất động sản mua hàng quý & đúng
2. Chọn địa chỉ mua hàng quý & đúng

**NÊN LƯU Ý:** Hội Văn Quốc Tiết-Kiệm Pháp chỉ mua hàng quý & đúng của người Việt Nam

### CHÍNH NGHĨA VÀ MỘT SỐ VẤN ĐỀ

Chợ đêm tưng bừng từ khi này ra nhiều trò vui và mới lạ

Công cuộc trị thủ H-cho trong các dịp lễ tết, chúng ta có những trò chơi thú vị và mới lạ. Những trò chơi này mang tính chất vui và mới lạ. Những trò chơi này mang tính chất vui và mới lạ.

Trên đây là một số trò chơi mới lạ. Những trò chơi này mang tính chất vui và mới lạ. Những trò chơi này mang tính chất vui và mới lạ.

Trên đây là một số trò chơi mới lạ. Những trò chơi này mang tính chất vui và mới lạ. Những trò chơi này mang tính chất vui và mới lạ.

### HỘI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH

Phụ huynh học sinh là người đứng đầu trong việc dạy dỗ con cái. Hội Các Phụ Huynh Học Sinh là tổ chức đại diện cho các phụ huynh học sinh.

Hội Các Phụ Huynh Học Sinh là tổ chức đại diện cho các phụ huynh học sinh. Hội Các Phụ Huynh Học Sinh là tổ chức đại diện cho các phụ huynh học sinh.

### Lycée Libre Hong-Bang

Lycée Libre Hong-Bang là trường học tư nhân đầu tiên ở Sài Gòn. Trường học này có các lớp học từ tiểu học đến trung học.

Lycée Libre Hong-Bang là trường học tư nhân đầu tiên ở Sài Gòn. Trường học này có các lớp học từ tiểu học đến trung học.

**BANQUE DE L'INDOCHINE**  
 PRIVILEGIÉE FONDÉE EN 1874  
 R. A. au capital de 120.000.000 Frcs

SIGES SOCIALES  
 96, Bd Haussmann  
 PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
 Président d'honneur M. René TRUON DE LA CHAUME  
 Directeur Général M. PAUL BAUDOIN

AGENCES INDINOCHINE  
**SUCCESSALES & ADJOINES**

**CHINE** CANTON SAIGON BANGKOK  
**INDOCHINE** HATMBANG DJIBOUTI  
**AUTRES PAYS** HANOI HAIPHONG  
 HONGKONG HANOI INDOCHINE  
 PEKIN HUE  
 SHANGHAI NAM DINH PAPEETI  
 TIEN TSIN QUINCHON FONDICHERY  
 YUNNANFOU TOURANE  
 YUNNANFOU VINH SINGAPORE

Correspondants dans le monde entier  
 Tratte toutes opérations de Banque et de change  
**SUCCESSALE DE SAIGON - QUAI DE BELGIQUE**  
 Location de Cafés Paris  
 R. C. N.

**VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF**  
**Du Docteur RIF**  
 Vẻ sanh TỬU  
 của Lương Y RIF chế ra

Thật là một rượu ngon mà lại là một loại rượu bổ. Rượu này có tác dụng bồi bổ sức khỏe, tăng cường thể lực.



Depôt Pharmacie  
 France-Chinoise 180 187  
 Rue des Marins, HANOI

Enseignement Français	Tarif des études	Enseignement Français	Tarif des études
1. Cycle Primaire	Tout	1. Classes élémentaires	Tout
2. Cycle Secondaire de 1 <sup>re</sup> à 3 <sup>ème</sup>	Tout	2. Classes de 1 <sup>re</sup> à 3 <sup>ème</sup>	Tout
3. Cycle Supérieur	Tout	3. Classes de 4 <sup>ème</sup> à 6 <sup>ème</sup>	Tout
4. Cycle Supérieur de 1 <sup>re</sup> à 3 <sup>ème</sup>	Tout	4. Classes de 1 <sup>re</sup> à 3 <sup>ème</sup>	Tout
5. Cycle Supérieur de 4 <sup>ème</sup> à 6 <sup>ème</sup>	Tout	5. Classes de 4 <sup>ème</sup> à 6 <sup>ème</sup>	Tout
6. Cycle Supérieur de 7 <sup>ème</sup> à 8 <sup>ème</sup>	Tout	6. Classes de 7 <sup>ème</sup> à 8 <sup>ème</sup>	Tout
7. Cycle Supérieur de 9 <sup>ème</sup> à 10 <sup>ème</sup>	Tout	7. Classes de 9 <sup>ème</sup> à 10 <sup>ème</sup>	Tout
8. Cycle Supérieur de 11 <sup>ème</sup> à 12 <sup>ème</sup>	Tout	8. Classes de 11 <sup>ème</sup> à 12 <sup>ème</sup>	Tout

**NƯỚC**

trẻ con dùng một miếng  
 trẻ con biết đọc trong 60 ngày,  
 trẻ con thích học trong học chữ đầu tiên

thì nên mua cho chúng nó một quyển

**Tôi đọc nguyên tiếng**  
 giá mỗi cuốn: 0,20

Có bán tại nhà in "niên Nguyễn-nhân"  
 57, rue Lucien Maissard - SAIGON

**MANUFACTURE SAIGONNAISE DE GARREUX & NOUVEAUX**  
**Société d'Exploitation des Etablissements**  
**BROSSARD MOPIN**


Kế nghiệp  
 1000 năm 1900  
 3 J. Garreux Lacroix Lacroix  
 CHODUI SAIGON

Gạch bông từ thừng hang, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đỏ thật màu và các vật dụng đồ đạc quốc tế.

Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới này, đẹp làm lắm bạn bè chúng tôi rất nhiều. Xin viết thư báo hóa gửi một vài mẫu để gửi cho.

VỀ RA THONG THÁI  
 hàng ở đường L. Lacroix - Chodui  
 gần trại Nam lập ở Nam

Một ít thuốc PINK INK làm cho các em nhỏ khỏe mạnh và vui vẻ. Thuốc này có tác dụng bồi bổ sức khỏe, tăng cường thể lực.



Thuốc PINK INK là một thuốc thanh lọc rất hiệu quả. Thuốc này có tác dụng thanh lọc máu, loại bỏ độc tố khỏi cơ thể.

**LUẬN-LY TIÊU-THUYẾT** Số: 4

**Thần lương-tâm**  
 của Liễu CHƯNG-DÀI

Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây.

Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây.

Trong lúc này ra lên bị bệnh. Trong lúc này ra lên bị bệnh. Trong lúc này ra lên bị bệnh.

Trong lúc này ra lên bị bệnh. Trong lúc này ra lên bị bệnh. Trong lúc này ra lên bị bệnh.

Trong lúc này ra lên bị bệnh. Trong lúc này ra lên bị bệnh. Trong lúc này ra lên bị bệnh.

Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây.

Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây.

Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây. Ông Tô-Anh thầy nổi danh ở đây.

IMPRIMERIE DU LUC-TINH TÂN-VÂN  
 Directeur-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN-THIỆT,  
 57, rue Lucien Maissard - SAIGON

TRANG 1500 EXEMPLAIRES  
 Le Gérant LAM-VAN-SUA

3041  
 20 11/20 24



**Enterobyl**  
ANG-Ê-RÔ BI-LÔ  
**THUỐC CHỮA LÃ GAN**  
Thừa chất là gan...  
Mỗi ngày uống 2 muỗng sữa...  
E. DENAUSSEY, 1 rue de la...  
RAN TAI KHẮP CAC HANG MAO CHÉ TAY

**SANTAL MIDY**  
(Santal Midy)  
Thuốc này hiệu và tinh hoa để trị bệnh đau lậu, mới cũ già đầu thần hiệu, (không có dùng thứ Copahu và không cần thực).  
Mỗi hoàn bọc đều có đồng hiệu MIDY.  
Buôn bán lớn số 8, Đường Vivienne, Paris.  
Trong máy nh Thuốc.

**CÁCH TRỊ BỊNH HẠN**  
**CAN, TÌ, PHE PHU**  
**BẢNG THUỐC HỢT**  
**POUDRES DE COCK**  
Cả bệnh về tiết niệu ngoài khớp xương...  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...  
Uống thuốc bột Poudres de Cock...  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...  
Uống thuốc bột Poudres de Cock...  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...

**VICHY CÉLESTINS**  
NƯỚC MẠCH NƯỚC LANGSA HIỆU  
UỐNG TRỞ LẠI KHỎE CƯỜNG  
Nước khoáng có, bình hay nước dãi, đau bệnh nhức...  
CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ETAT  
SEL VICHY-ETAT  
PASTILLES VICHY-ETAT  
COMPRIMÉS VICHY-ETAT  
CƠ CHỨNG LÂM ĐỒ GIÀ MAO, HẾT CHỨC

**NÀY THUỐC CHỦ DANH**  
CHỮA BỆNH  
**ĐAU-LƯNG**  
THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi bệnh đau lưng...  
**PILULES FOSTER**  
CHỮA THẬN VÀ ĐANG QUANG  
Mỗi hộp 84-50

**THUỐC NHỨC ĐẦU**  
**ASPIRINE**  
DES  
**USINES DU RHONE**  
CHỮA KHỎI:  
**NHỨC ĐẦU**  
**BỆNH CẢM**  
**BỆNH GHIP**  
**CÁC CHỨNG ĐAU NHỨC**  
Thuốc này trị nhức đầu...  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...

**GIẤC MỘNG**  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...  
Uống thuốc bột Poudres de Cock...  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...  
Uống thuốc bột Poudres de Cock...  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...

**Thuốc mới ra, uống vào là khỏi bệnh, trị**  
**BINH TIÊM LA**  
Uống thế khác chích thuốc  
ARSENIC  
BISMUTH  
SYPHILIS  
**SIGMARGYL**  
Mỗi gói bột Poudres de Cock...

**Liều trai chí di**  
Tiep theo  
**Chuyện Hải công Tử**  
Uống chưa kịp hết mà đã...  
Chuyện  
Ma phún nước.  
Đi Lai đũa...  
Thầy Tiên...  
Mỗi...  
Chuyện

**Chuyện Kỳ nữ**  
Lên hai-Bach Thuồng...  
Chuyện Kỳ nữ...  
Lên hai-Bach Thuồng...  
Chuyện Kỳ nữ...  
Lên hai-Bach Thuồng...

**Chuyện Kỳ nữ**  
Lên hai-Bach Thuồng...  
Chuyện Kỳ nữ...  
Lên hai-Bach Thuồng...  
Chuyện Kỳ nữ...  
Lên hai-Bach Thuồng...

**CÔNG DỤNG THUỐC VIÊN PİLULÈS PINK**  
**(PILULES PINK)**  
**NÁT THÂN HIỆU ĐỀ CHỐNG LẠI SỰ YẾU MẾT CỦA CÁC CƠ THỂ**

Thuốc **PİLULÈS PINK** sinh hiệu quả tốt và làm nhuận các cơ thể, thuốc này làm cho huyết lưu thông các mạch máu, do đó sinh và giúp sự mạnh mẽ của công việc, người đã mắc các bệnh như: **PİLULÈS PINK** loại thuốc này có công dụng thần hiệu để chữa bệnh này, như: bệnh phàn-môn, bệnh gầy-sạm, các bệnh tử thi lưu, và bệnh trẻ về già, bệnh đau-ban, bệnh nhũ-đau, bệnh của trẻ nhỏ, v.v.

Thức: **PİLULÈS PINK** có tại khắp các hiệu thuốc ở đây.



**CRESYL-JEYES**

**TRỊ TẬT MẮT ĐỎ MẮT - LẠM TƯ HUYẾT ĐỎC GIÀ - BỆNH MÔI SỬI VÀ PHONG THÁP BÌNH QUẢN**

**THIỆT HƯU ÍCH** vì thuốc này đã được chứng minh là một loại thuốc rất tốt cho bệnh nhân mắc các bệnh về mắt.

**KHÔNG CÓ CHI LÍNH NGHIÊM FANG** vì thuốc này không có chi phí nào cho bệnh nhân.

Chỉ cần bôi thuốc này lên mắt hàng ngày, thuốc **"CRESYL-JEYES"** sẽ chữa khỏi bệnh.

**TIÊU ĐỘC** **PHÁT HÂN**

**TA LOC**  
**SAN-SỒ-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NỜ**  
*(Salseparille Parisienne)*

Thuốc chuyên môn rất công-hiệu để chữa bệnh ngoài da

Đảm bảo khắp các bệnh: **THANH LƯƠNG**

Đảm bảo tại số nhà 2, rue Vivienne, PARIS

**THÀNH VIÊN**



Nếu một mặt trận của một được lập để an dân. Nhưng nếu không, thì đó là một sự thất bại. Vì vậy, chúng ta phải làm cho ta ngừng ngay cuộc khủng hoảng. Chúng ta phải ngừng ngay cuộc khủng hoảng. Chúng ta phải ngừng ngay cuộc khủng hoảng.

**KỆ THUỐC WYBERT**

Ta sẽ thấy một miếng và cũng bằng được để chữa khỏi một bệnh rất nguy hiểm, không những thế mà thôi, ta còn ngăn ngừa được bệnh.

**Wybert**

KỆ THUỐC WYBERT bán tại các hiệu thuốc ở đây, mỗi hộp có hơn 300 viên.

**TI-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH NHỜ THUỐC HỒT CỦA ÔNG TÂN-SI-Y-KHOA**

**POUDRES DE COCK**

Ông ông quý bà hãy tin tưởng vào thuốc này. Thuốc này có công dụng rất lớn, nó chữa được các bệnh về da, như: bệnh chàm, bệnh ngứa, bệnh viêm da, v.v. Thuốc này có công dụng rất lớn, nó chữa được các bệnh về da, như: bệnh chàm, bệnh ngứa, bệnh viêm da, v.v.

**THUỐC RIÊU THIÊN THỜI**  
*(Lin san thuốc đờn đờ)*

Thuốc riêu này có công dụng rất lớn, nó chữa được các bệnh về da, như: bệnh chàm, bệnh ngứa, bệnh viêm da, v.v. Thuốc này có công dụng rất lớn, nó chữa được các bệnh về da, như: bệnh chàm, bệnh ngứa, bệnh viêm da, v.v.

**Corresser-poul**  
 Impimerie de BRION  
**NGUYEN-VAN-CUA**  
 57 rue de la Harpe, HANOI

*Si vous voulez acheter des livres, des gravures, des cartes, des peintures commerciales, des peintures d'art, des livres, des gravures, des cartes, des peintures commerciales, des peintures d'art, des livres, des gravures, des cartes, des peintures commerciales, des peintures d'art.*

**SỮA NƯỚC TƯƠI NESTLÉ**  
 HIEU **CON-CHIM**



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

**NGUYỄN KHẮC NƯƠNG**  
 Nhà in và bán sách  
 57, rue de la Harpe, HANOI

Chỉ cần mua một vài cuốn sách, bạn sẽ thấy được công dụng của sách. Sách là một thứ quý giá, nó giúp chúng ta hiểu biết về thế giới này.

**THỨC THUỐC HOÀN ĐỘC HIỆU MORRHUOL CHAPOTEAUT**  
**MO-RU'-ON SA ĐÓ-TỐ**

Hãy hơn một giờ để làm cho khí uống của bạn khỏe mạnh.

Nó là một vị thiên nhiên, hãy dùng nó hàng ngày, nó sẽ giúp bạn khỏe mạnh.

Mở tại hiệu thuốc Vivienne, Paris, mỗi hộp có 50 viên.

厚	丁	白	木	猪	香	霍	白	白	神	只
椒	香	豆	瓜	苓	需	香	扁	芍	曲	亮
五	五	五	七	五	五	五	一	一	一	一
钱	钱	钱	钱	钱	钱	钱	钱	钱	钱	钱
分	分	分	分	分	分	分	分	分	分	分
分	分	分	分	分	分	分	分	分	分	分
分	分	分	分	分	分	分	分	分	分	分

**CỨ DỮ GÌN THÂN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.**

Khi bạn đau nhức, mệt mỏi, hoặc bị bệnh, hãy dùng thuốc này. Thuốc này có công dụng rất lớn, nó chữa được các bệnh về da, như: bệnh chàm, bệnh ngứa, bệnh viêm da, v.v. Thuốc này có công dụng rất lớn, nó chữa được các bệnh về da, như: bệnh chàm, bệnh ngứa, bệnh viêm da, v.v.

**PILULES FOSTER**  
 CHỮA THÂN VÀ BẢNG QUANG

Mở tại hiệu thuốc Vivienne, Paris, mỗi hộp có 50 viên.